



SÉANCE ORDINAIRE DU 8 MAI 2024 ORDINARY MEETING OF MAY 8TH, 2024

ORDRE DU JOUR		AGENDA
1	OUVERTURE DE LA SÉANCE ET MOT DE BIENVENUE	OPENING OF THE MEETING AND WORD OF WELCOME
2	ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR	ADOPTION OF THE AGENDA
3	APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX	APPROVAL OF THE MINUTES
3	1 Procès-verbal de la séance ordinaire du 10 avril 2024	Minutes of the regular meeting of April 10 th , 2024
3	2 Procès-verbal de la séance extraordinaire du 22 avril 2024	Minutes of the special meeting of April 22 nd , 2024
3	3 Procès-verbal de la séance du comité consultatif d'urbanisme du 16 avril 2024	Minutes of the Planning advisory committee of April 16 th , 2024
3	4 Procès-verbal des séances du comité consultatif en environnement des 2 et 15 avril 2024	Minutes of the Environment advisory committee meetings of April 2 nd and 15 th , 2024
3	5 Procès-verbal de la séance du comité de démolition du 10 avril 2024	Minutes of the Demolition committee meeting of April 10 th , 2024
4	RAPPORTS MENSUELS DU DIRECTEUR GÉNÉRAL	DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORTS
4	1 Rapport sur le suivi des dossiers	Report regarding the follow-up of dossiers
4	2 Rapport sur l'utilisation des pouvoirs délégués	Report regarding the use of delegated power
4	3 Rapport sur les transferts budgétaires	Report regarding budgetary transfers
5	FINANCES ET ADMINISTRATION	FINANCES AND ADMINISTRATION
5	1 Bordereau de dépenses	Expense statements
5	2 État des activités financières	Statement of financial activities
5	3 Ressources humaines	Human resources
5	4 Règlements et résolutions diverses	By-laws and various resolutions
5	4 1 Adoption – Règlement (754-2024) modifiant le Règlement (750-2023) sur les taxes, tarifs, frais de services et compensations pour l'exercice financier 2024 afin de préciser l'affectation de la taxe spéciale générale décrétée à l'article 2 pour des fins de financement d'acquisitions immobilières	Adoption of By-law (754-2024) amending By-law (750-2023) respecting taxes, tariffs, service charges and compensation for fiscal year 2024 in order to specify the allocation of the special general tax decreed in Article 2 for the purpose of financing real estate acquisitions
5	4 2 Adoption – Règlement (755-2024) modifiant le Règlement (567-2019) sur le comité consultatif de l'environnement et le Règlement (622-2021) sur le conseil local du patrimoine afin de préciser les dispositions relatives à la rémunération des membres qui ne sont pas des élus du conseil municipal ainsi que les normes d'éthique et de déontologie qui leur sont applicables	Adoption of By-law (755-2024) amending By-law (567-2019) respecting the environment advisory committee and By-law (622-2021) respecting the local heritage council in order to specify the provisions relating to the remuneration of non-elected members of the municipal council as well as the standards of ethics and professional conduct applicable to them
5	4 3 Dépôt – Attestation du greffier-trésorier sur le rapport financier 2023	Tabling – Registrar-treasurer's certification of the 2023 financial report
5	4 4 Dépôt – Rapport des auditeurs indépendants pour l'exercice financier 2023	Tabling – Independent auditors' report for the 2023 financial year
5	4 5 Rapport du maire sur les faits saillants du rapport financier et du rapport des auditeurs indépendants pour l'exercice financier 2023	Mayor's report on the highlights of the financial report and independent auditors' report for fiscal year 2023

5	4	6	Adoption – Rapport financier 2023 de la municipalité	Adoption – Municipality’s 2023 financial report
5	4	7	Dépôt – Rapport des auditeurs sur les lacunes et déficiences 2023	Tabling – Auditors’ report on 2023 gaps and deficiencies
5	4	8	Avis de motion et dépôt de projet – Règlement (758-2024) modifiant le Règlement (560-2018) sur le traitement des élus concernant les fonctions donnant lieu à une rémunération additionnelle	Notice of motion and tabling of draft By-law (758-2024) amending By-law (562-2018) on the salaries of elected officials concerning duties giving rise to additional remuneration
5	4	9	Dépôt – Organigramme 2024 de la Municipalité	Tabling – Municipality’s 2024 organization chart
5	4	10	Dépôt – Rapport périodique sur le suivi des projets d’investissements	Tabling – Periodic report on the follow-up of investment projects
5	4	11	Report de la date limite du dépôt du rôle d’évaluation 2025-2026-2027	Postponement of the deadline for filing the 2025-2026-2027 assessment roll
6			SÉCURITÉ PUBLIQUE ET INCENDIE	PUBLIC AND FIRE SAFETY
6	1		Rapport mensuel du directeur	Director’s monthly report
6	2		Rapport d’activités du service de police de la Sûreté du Québec	Sûreté du Québec police department’s activity report
6	3		Ressources humaines	Human resources
6	4		Règlements et résolutions diverses	By-laws and various resolutions
6	4	1	Renouvellement de l’entente régionale d’assistance en sécurité incendie et autres secours	Renewal of the regional fire and other emergency assistance agreement
6	4	2	Rapport annuel d’activités 2023 – Schéma de couverture de risques	2023 annual activity report – risk coverage plan
7			TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES	PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES
7	1		Rapport mensuel du directeur	Director’s monthly report
7	2		Voirie et bâtiments	Public works, buildings and facilities
7	2	1	Contrat – travaux de resurfacement – chemin Kirkpatrick	Contract – surfacing work – chemin Kirkpatrick
7	2	2	Reddition de compte finale d’une subvention du programme PRABAM	Final accountability of the PRABAM grant
7	3		Hygiène du milieu	Environmental hygiene
7	4		Rapport sur le traitement des demandes et requêtes	Report regarding the treatment of petitions and requests
7	5		Ressources humaines	Human resources
7	5	1	Embauche de deux journaliers-chauffeurs pour la période estivale	Hiring of two labourer-drivers for the summer season
7	5	2	Embauche de deux journaliers pour la période estivale	Hiring of two labourers for the summer season
7	6		Règlements et résolutions diverses	By-laws and various resolutions
7	6	1	Démarche d’élaboration d’une politique de gestion d’actifs	Asset management policy development process
8			URBANISME ET ENVIRONNEMENT	URBANISM AND ENVIRONMENT
8	1		Rapport mensuel de la directrice	Director’s monthly report
8	2		Rapport sur les permis et certificats	Report regarding permits and certificates
8	3		Rapport d’activités de la Société de protection et de contrôle des animaux	Animal protection and control society’s activity report
8	4		Dérogations mineures et PIIA	Minor exemption and SPAIP
8	4	1	Dérogation mineure – 6, rue de la Cédrière	Minor exemption – 6, rue de la Cédrière
8	4	2	PIIA – Lot 4 571 452, rue Hazen-Riddell	SPAIP – Lot 4 571 452, rue Hazen-Riddell
8	4	3	PIIA – Lot 6 316 555, adresse projetée : 27, rue du Plateau	SPAIP – Lot 6 316 555, proposed address : 27, rue du Plateau
8	4	4	PIIA – Lot 6 526 293, rue Corbeil	SPAIP – Lot 6 526 293, rue Corbeil
8	4	5	PIIA – Lots 4 828 772 et 4 828 775 – adresse projetée : 17, rue des Elfes	SPAIP – Lots 4 828 772 and 4 828 775 – proposed address : 17, rue des Elfes
8	4	6	PIIA – Lot 3 206 848, montée Hurtubise	SPAIP – Lot 3 206 848, montée Hurtubise
8	4	7	PIIA – Lot 6 503 301, rue de l’Escalade	SPAIP – Lot 6 503 301, rue de l’Escalade
8	4	8	PIIA – Lot 3 736 934 – 815, rue Crescent	SPAIP – Lot 3 736 934 – 815, rue Crescent
8	4	9	PIIA – Lot 3 206 669, rue des Huarts	SPAIP – Lot 3 206 669, rue des Huarts

8	5	Ressources humaines	Human resources
8	6	Règlements et résolutions diverses	By-laws and various resolutions
8	6	1 Avis de motion et dépôt de projet – Règlement (757-2024) modifiant le Règlement (642-2022) de zonage afin de déplacer les lots 3 736 075, 3 736 342, 3 736 345, 3 736 361, 3 736 363 et 3 736 365 dans la zone MIX-3	Notice of motion and tabling of draft By-law (757-2024) amending Zoning By-law (642-2022) to relocate lots 3 736 075, 3 736 342, 3 736 345, 3 736 361, 3 736 363 and 3 736 365 within zone MIX-3
8	6	2 Avis de motion et dépôt de projet – Règlement (756-2024) sur le comité consultatif d'urbanisme	Notice of motion and tabling of draft By-law (756-2024) regarding the Planning advisory committee
8	6	3 Entente intermunicipale avec la Municipalité de Wentworth-Nord relative à des services de traitement de demandes de permis et d'inspection ou de géomatique	Intermunicipal agreement with the Municipality of Wentworth-Nord for permit processing, inspection and geomatics services
9		LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE	RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE
9	1	Rapport mensuel de la directrice	Director's monthly report
9	2	Loisirs	Recreation
9	3	Culture	Culture
9	4	Réseau plein air	Outdoor network
9	5	Événements	Events
9	5	1 Accord de subvention avec le ministre du Patrimoine canadien dans le cadre du programme Le Canada en Fête	Grant agreement with the Minister of Canadian Heritage under the Le Canada en Fête program
9	5	2 Fermeture de rue – Fête du Canada	Road closure – Canada Day 2024
9	6	Ressources humaines	Human resources
9	6	1 Embauche d'une apparitrice et préposée au service à la clientèle à temps partiel et sur appel	Hiring of a part-time on-call attendant and customer service agent
9	7	Règlements et résolutions diverses	By-laws and various resolutions
10		CORRESPONDANCE DU MOIS	MONTHLY CORRESPONDENCE
11		DÉCLARATIONS DES CONSEILLERS	COUNCILLOR'S DECLARATIONS
12		RAPPORT DU MAIRE	MAYOR'S REPORT
12	1	Motion – Félicitations à madame Monique Bélisle	Motions – Congratulations to Mrs. Monique Bélisle
13		PÉRIODE DE QUESTIONS	QUESTION PERIOD
13	1	Questions et réponses orales	Oral questions and answers
13	2	Questions et réponses écrites	Written questions and answers
		LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE	CLOSING OF THE MEETING